

# SÓLLER

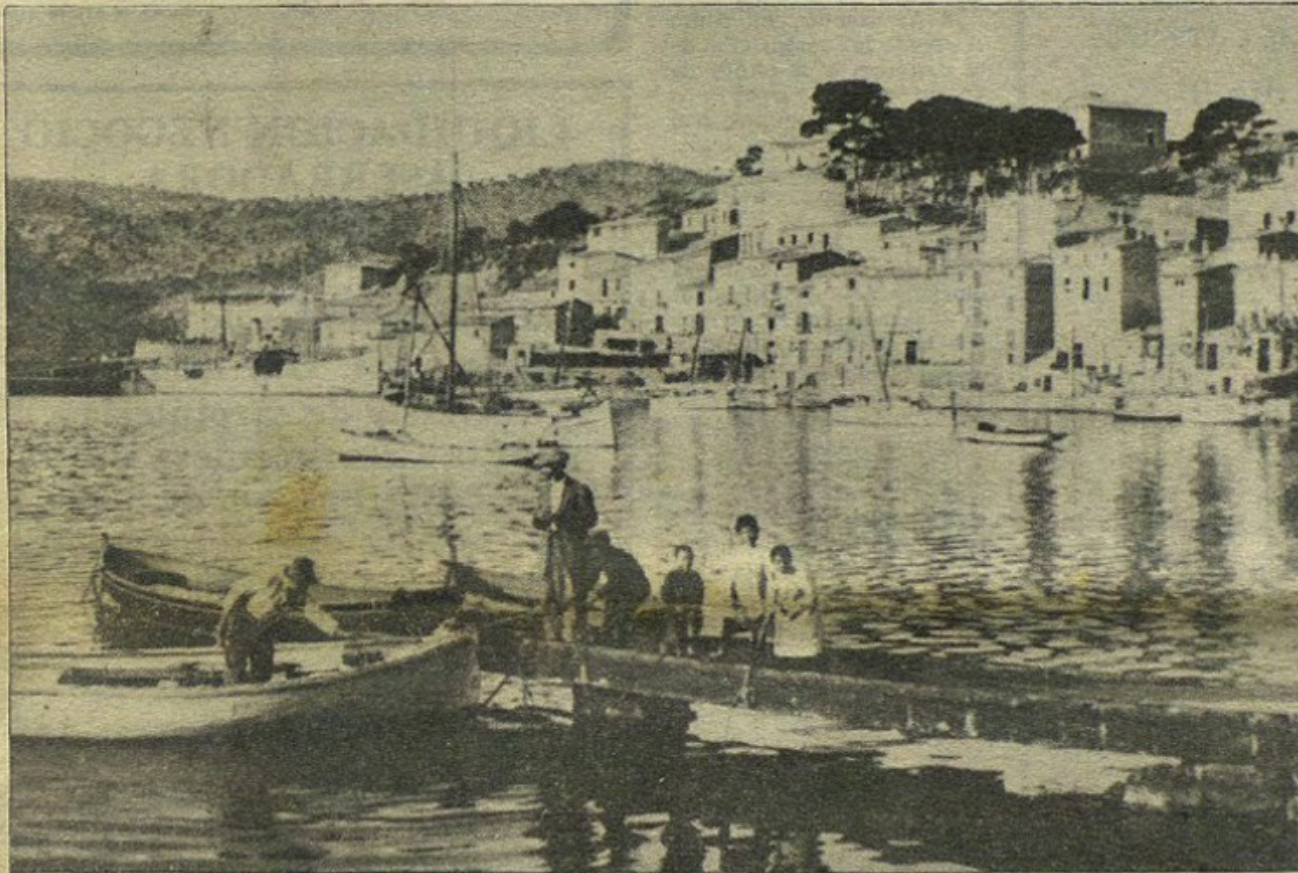
SABADO, 2 DE OCTUBRE DE 1982

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm.: 4985

PRECIO: 25 PTAS.

AHIR I AVUI

## VISTA DEL PORT



Fotografia un tant semblant a la que publicavem fa un parell de setmanes. Es també una vista del port. Els molls ja són construïts. Al fons encara se veu l'oratori de Sant Ramon de Penyafort i a dalt el de Santa Catalina, el qual aprofitam per repetir una vegada més, amenaça de ruïna, i per tant convendria que fos restaurat.

Notes per una Guia de Sóller.

Actor, Director y autor de Teatro



## RAMON BISBAL

Ramón Bisbal, solleric, emigrado a Francia de muy joven donde vivió durante quince años. Ha regresado a España, concretamente a Sóller su tierra natal, donde se han inspirado tantos y tantos pintores, poetas y escritores.

Ramón es un hombre joven y con unas grandes inquietudes por el teatro contemporáneo. Un hombre que quiere vivir dentro de una sociedad realista y sin represiones de ninguna clase.

María Vázquez.

—Ramón, ¿eres profesional o amateur?

—Yo soy profesional. Estuve en la escuela de arte dramático durante cuatro largos años, en París, y tuve los primeros contactos con el teatro a través de la Compañía Isla de

Francia donde estuve unos dos años aproximadamente. Después empecé con los festivales de Francia, donde también estuve varios años.

—Se dice que tú viniste hace unos años a

(Pasa a páginas centrales)

## TROBADA DE TERCERA EDAT - VELS I MALALTS

Dià 26 de setembre es va fer la primera trobada d'aquest grup parroquial a la Residència de la Mare de Déu de la Victòria. A les quatre del capvespre començà la Trobada amb la Celebració de l'Eucaristia que presidí Mossèn Josep Lliteres, Rector de la Parròquia de Sant Ramon del Port. A l'homilia insistir en la necessitat de fer el bé i ajudar als germans. Si dones un tassó d'aigua, visites un malalt o algu que es trobi sol, si encoratges un que està trist, tot això ja es esser servidor dels demés.

Va esser una Eucaristia participada, familiar i fraternal, ja que tots col·laboraren en els cànecs, pregàries i participaren en la Comunió.

Després una veïnada de Fornalutx, Judit, ens va presentar les seves litografies, pintades en color i amb molta varietat de temes. Es una artista d'anomenada internacional. Al final va pintar una lamina de flors que va regalar a la Superiora de l'Hospital per a la Residència.

Després de brufar la festa de començament de curs, ens vàrem dir adéu.

Des d'aquestes línies volem fer una crida a tots els qui es sentin creients per a col·laborar amb aquests grups, ja sia per oferir el cotxe transportant els malalts que no es poden traslladar al lloc de reunió, ja sia oferint la seva col·laboració en la festa.

Les trobades per a la Tercera Edat seran els dijous de cada setmana, a les quatre del capvespre, a la Rectoria. La primera començà el dia 7 d'octubre. Les trobades per a Vells i malalts seran el darrer diumenge de cada mes. La Pròxima serà el diumenge, dia 31 d'octubre, a les quatre del capvespre, a l'Hospital.

Si algun malalt, vell, minusvàlid... vol assistir a aquestes trobades de cada darrer diumenge de mes, a l'Hospital, i té impossibilitats de trasllat, que avisi a l'Hospital i aniran a cercar-lo a caseva en cotxe.

GRUP DE TERCERA EDAT-VELLS I MALALTS.

## SOLLER PERILLA INUNDAR-SE

Reportatge per  
JAUME ALBERTI I  
VIÇENS PEREZ

(Pàgines centrals)



## AIRES SOLLERICS ESCOLA DE BALL



Director

Guillem A. Bernat Ferrer

Pregam als interessats amb aprendre els balls mallorquins, tenguin l'amabilitat d'assistir a la reunió de presentació del curs. 82 - 83 on se donarán tota casta d'explicacions sobre el nou plantejament d'aquest curs.

La reunió serà el proper dissabte dia 9 d'Octubre a les 18 hores.  
al nostre local d'assaig C/ Cetre, 22

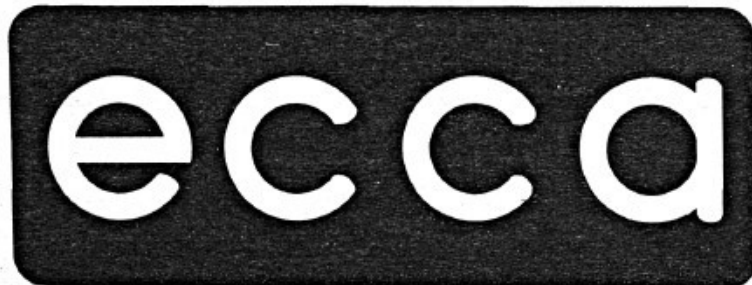
L'ensenyança comença amb nins de 4 anys fins a...

Pel bé de la nostra cultura

Vos hi esperam!!!

## GRADUADO ESCOLAR PARA ADULTOS

### CENTRO ESTATAL



OTROS CURSOS:

- LENGUA DE LES BALEARS
- ESCUELA DE PADRES

## INFORMACION Y MATRICULA

RADIO POPULAR • SEMINARIO 4, 3ª - Tel. 223799

EN SOLLER

## COLEGIO "SANTA TERESA"

Matrícula: Lunes y Viernes de 16 a 18 h.

Miércoles: de 19 a 21

MINISTERIO DE EDUCACION • RADIO POPULAR

## Cuarenta años atrás

3 de Octubre de 1942

\* Bajo la dirección del maestro bancario D. Gabriel Alomar, desde hace varias semanas se viene trabajando en la reparación de los desperfectos del camino vecinal del Barranc en el punto conocido por S'Estret, que debido a las torrenciales lluvias del pasado invierno quedó intransitable para las caballerías. Gracias a los desvelos de un grupo de propietarios afectados se lleva a cabo tan necesaria mejora, que cuida de sufragar una comisión de ellos a fin de que de una manera equitativa contribuyan todas las fincas afectadas.

\* Avanzando con ritmo acelerado la construcción de la carretera y a punto de terminar el proyecto definitivo del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús, se reunió la Comisión para tratar de cómo y cuándo ha de colocarse la primera piedra. El programa está fraguado y la fecha ya señalada después de haber sido bendecidos y fijados por el Arzobispo-Obispo y autoridades competentes.

\* El viernes, a la salida de Palma del último tren para Sóller, ocurrió en la estación del ferrocarril una terrible desgracia, de la que fue víctima nuestro paisano D. Bernardo Forteza Cortés, cuando trataba de alcanzarlo en plena marcha. Al dar el salto calculó mal el impulso, siendo arrollado por el convoy, que le seccionó el tronco y otros miembros despidiéndole horriblemente mutilado. Avisados con toda urgencia una ambulancia de la Cruz Roja y el Juzgado de guardia y procedidos a la identificación del cadáver, fue avisada telefónicamente la familia, que en un auto se trasladó a Palma, a la que no cupo el consuelo de recoger su último aliento. Pudo, empero, recoger sus restos mortales, que fueron traídos a esta ciudad. El conocimiento de esta desgracia ha producido en Sóller gran consternación, donde el finado y sus familiares gozaban de general aprecio.

\* De un modo solemne celebró el martes su fiesta onomástica en la parroquia de L'Horta el rector de la misma Rdo. D. Miguel Rosselló. Precedido de una misa para los escolares de la barriada, en el atrio del templo tuvo lugar un acto, en el que el jovencito Felipe Asso Nicolau dio lectura a una breve felicitación y ofreció al homenajeado un donativo para las obras del campanario recogido entre ellos. Y los Jóvenes de Acción Católica y algunos otros feligreses, le regalaron un precioso reloj de pared para la Sacristía.

\* Una tercera lista de donativos para la suscripción abierta por el Alcalde, D. Antonio Castañer en favor de la Casa-Hospicio, se eleva en estos instantes a la suma de

3.817 pesetas. "Quedan aún algunas personas que recibieron especial invitación —consigna la

Nota Oficial de la Alcaldía— y no han correspondido a la

misma. ¿Será necesario que este Alcalde tenga que publicar sus nombres? Sería lamentable que se tuviera que poner de manifiesto su falta de civismo y caridad bien entendida".

### REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega  
disponemos de amplio surtido telas colchon de algodón y tergal



COLCHONERIA  
OLIVER

victoria, 1 tel 63 12 88 - sóller

### LIQUIDACION NEGOCIO ASERRADORA por cambio actividad

Gangas de miles de objetos y máquinas, Hay máquina universal de carpintería - cepilla - regruesadora sin fin de 1.10 - Báscula de 8.000 kilos - Bidones reforzados tipo CAMPSA 200 litros - Motores eléctricos - Herramientas - Puntas - Clavos - Tablas y barras de madera.

Pedro Cocoví - Cas Jurat  
Sóller - Teléfono: 63 02 52

### CALZADOS PITIS

LIQUIDACION TOTAL DE CALZADOS  
DE NIÑO, INVIERNO  
C/ ANTONIO MONTIS

P UERTO SOLLER

### GABINETE TECNICO

Asesoría Fiscal y Contable  
Organización de Empresas  
Marketing  
Seguros

### Consultores

Manuel Camarillas  
Antonio Socías  
Miguel Estarellas.

C/. La Luna, 2. — Sóller.  
Tel. 630824.




**SÓLLER**

 Semanario de  
Información  
local

 (3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

 Redac. y  
Admón:  
En Sóller:

 San Bartolomé, 13  
Tel: 630106  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

 Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués  
Coll.

 Director en  
funciones:

 Miguel Serra  
Magraner

 Jefe redacción:  
Manuel Picó

 Colaboradores:  
Jaume Albertí  
Andrés Arbona  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Vicenc Crespi  
Muntaner  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades d  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenc Terrasa  
Vicenc Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens

 Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá


## MINIPOLÍTICA



per Plourà

**LAS LEGISLATIVAS.**— Me preocupa constatar la indiferencia del ciudadano corriente frente a uno de los acontecimientos más importantes que periódicamente se dan en los países democráticos. Me refiero a las elecciones que en España tendrán lugar el día 28 de este mes. En cuanto sale el tema, parece que la gente se desentiende, pasando a hablar del próximo consistorio local. Deberíamos mentalizarnos de que se trata de dos aspectos políticos muy diferentes. En las elecciones de Octubre debemos seleccionar a los partidos que durante cuatro años legislarán, estableciendo nuevas pautas de convivencia y relación entre los distintos estamentos sociales. Es el momento de votar los partidos. Ya llegará la ocasión de votar a las personas que es lo que suele ocurrir en las elecciones municipales. Teniendo en cuenta que el Gobierno resultante de las legislativas no estará a punto hasta la primera decena de Diciembre, aunque se prevé la convocatoria de las municipales antes de que se agote el plazo, no se realizarán dentro de este año. Lo dicho hasta aquí es muy elemental pero me creo obligado a recordar la importancia de las elecciones a Diputados en el sentido de que donde se fraguan las leyes para todo el país es en el Congreso. Los ayuntamientos no legislan sino que administran de acuerdo con aquellas leyes. Podemos anticipar que tanto la derecha (A.P. de TONI-JUSEP) como la izquierda (P.S.O.E.) trabajan muy en firme en la preparación de sus respectivas listas y programas de cara al Ayuntamiento. El Centro, en cambio, tiene que definirse, superando primero su situación interior

que tan serios trastornos ocasiona a la Administración, teniendo en cuenta que lo ocurrido no ha sido una crisis de Estado sino de partido.

En el Ayuntamiento ha cesado el concejal (ex-UCD) JAUME ANTONI AGUILO al serle admitida la dimisión presentada la semana pasada, para incorporarse a la gestora de A.P. — A la baja de MIGUEL COLOM GARAU como miembro de UCD le ha seguido la de PEP PIZA. Por lo tanto sigue el goteo aunque no afecta esta semana a cargos representativos del Ayuntamiento. Hay mucha mar de fondo y los rumores no cesan. Entre ellos el de la posible dimisión del Secretario Local de UCD, MIGUEL SOLER. Asimismo los que corren acerca de la cabecera de AP, aparte de algún otro demasiado explosivo para anticiparlo. Como no tengo intenciones sensacionalistas prefiero no mencionar más que aquellos que aunque sean rumores tengan posibilidades de convertirse pronto en realidad. Las cosas van muy deprisa y contrariamente a mi costumbre de escribir la "mini" en el fin de semana, en esta ocasión he esperado hacerlo en el momento mismo del cierre de edición. Aún así es probable que 36 horas después, cuando salga este número del semanario, se hayan producido acontecimientos o confirmado rumores.

A mis queridas amas de casa que leen semanalmente esta columna he de rogarles que sigan haciéndolo y que empiecen desde ahora a reflexionar que partido tomar, o sea votar. No me queda más remedio que seguir el rollo político mientras diré la cosa esa electoral, pasada la cual vos promet una receta de sopes mallorquines d'aquelles de xupar-se'n es dits.

LEA EL

**SOLLER**

## COL.LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Pots pensar i pensar i creure, amic lector, que en aquests dies prelectorals, hasta l'aire du olor de política. Ja tenim en les nostres mans la nòmina d'aspirants a la cosa pública d'aquestes illes. La Junta Electoral de Balears presenta un bon nombre de candidatures...

—Massa partits! Massa formacions polítiques!

—Es veritat! Això despista a l'elector...

—Mira, Contem quants n'hi ha... Un, dos, tres... 18 partits!

—18 opcions polítiques a Balears! Són com a moltes!

—Ja ho crec...

—I així i tot, l'espectre polític és ben clar...

—¿Que vols dir?

—Que hi ha una dreta, una esquerra, una extrema dreta, una extrema esquerra, un centre dreta, un centre esquerra, un centre-centre...

—Basta! Basta! ¿Em vols fer tornar boig?

—¿Que no t'interessa saber a qui has de votar?

—Si, però... sense

inflar-me massa el cap.

—Idò escolta quines són les grans opcions o partits majoritaris...

—Diguès!

—Aliança Popular: Fraga. Protecció a l'empresari, foment del capital i de la tradició familiar, dreta amb una autonomia regional limitada que rebutja el terme de les nacionalitats històriques...

—¿I que més?

—El centre. L a UCEDE.

Ha de superar tot un munt d'esculls. El fet de la crisi interna, l'afer de la "colza", tota la programàtica que ni a nivell nacional, regional o local ha pogut complir durant aquests quatre anys... I d'aquesta femella, surt una costella: El CDS...

—¿I ue vol dir CDS?

—¿Tu que penses?

—Fotre! Està Claríssim! CDS vol dir CLUB DEL DUQUE DE SUAREZ...

—Ca! Homo! ¿Que dius? Es CENTRE DEMOCRATIC I SOCIAL...

—Total! UCD amb altres paraules o sigui, allò dels cans i els collars...

## ELS VUIT VENTS



per Jaurés

## ELS MALNOMS FORNALUTXENCs, ENCARA

La setmana passada publicàvem una segona relació de malnoms de la veïnada Vila de Fornalutx.

Com que no som infalibles ens oblidàrem d'esmentar malnoms tal com Ca S'Arrufat, Ca'n Reus, Ca'n Tumeris, Ca's Decú, Ca Sa Pastora, Es d'Allà Darrera (provinent d'una casa situada a un carreró del carrer de l'Estany avui carrer de Sant Bartomeu), Ca Sa Pastora, Ca'n Llegat o Ca's Sumarer.

Això pel que respecte a malnoms de caràcter familiar. En quant als malnoms individuals podriem fer referència a na Bè des Siquió, en Vicenc Perdiu, na Montserrada, en

Miquel Nas y ja més recentment en Toni des Llibre.

Un altre apartat de malnoms familiars o individuals el podrien constituir aquells que provenen de noms propis. Per exemple els descendents d'un tal Tomàs Ripoll els diuen de Ca'n Tomàs o de Ca na Tomassa.

NOTA. Altre pic les bruixes ens han jugat una de les seves acostumades passades. Per més burla i afronta la setmana passada s'atreviren a fer una passetjada pels entorns de la nota aclaratoria. No obstant això esperam que els lectors entengueren prou que era impossible el que la

—Poc mes poc manco... Si no fos per la fatxada!

—¿I ue més?

—El PSOE. Socialisme. Escola estatal, política obrera, reconeixement del divorci, legalització de l'avort...

—Si. Això és la lletra grossa. Però hi ha uns programms... Un manifest més detallista d'intencions...

—Llavors tenim el PCE, el Partit Comunista d'Espanya d'En Carrillo i de la Passionaria, l'eurocomunisme, atacat per altres partits minoritaris més prosoviètics...

—Per exemple...

—Per exemple el Partit Comunista Obrer Espnayol, Unificació Comunista d'Espanya, Liga Comunista Revolucionaria, Partit Comunista d'Espanya Marxista Leninista...

—¿I l'extrema dreta?

—Els partits d'inspiració feixista són si no vaig errat Fuerza Nueva, Falange Espanyola i de les JONS i Solidaritat Espanyola...

—¿I d'on han surtit aquests darrers?

—Del fracassat cop del 23 de Febrer i de l'Operació Galaxia... Això ve a demostrar que la nostra democràcia pot complir sobradament allò de 'liberté, égalité, fraternité'...

—Si, però, lo de 'fraternité'...

—Ja t'entenc. Cal distingir entre "hermano" i "primo"...

fundació de la Congregació de Germanes de la Caritat pel Rector Roig de Felenitx tingués lloc l'any 1.978.

La Congregació de Germanes de la Caritat va ésser fundada el 29 de setembre de 1.798 i aprovada un mes més tard —29 d'octubre— pel Bisbe Nadal.

També es de suposar que si les tres primeres monges que trepitjaren terra fornalutxenca ho feren el 10 de novembre de l'any 1.895 mai podriem afirmar que el proper 10 de novembre farà vuitanta anys. Si ara estem en 1.982 i aquell esdeveniment tingué lloc en 1.895 han transcorregut vuitanta set anys.



# INFORMACION

por Mari Vázquez



## INCENDIOS

Sobre las 11:30 horas del día 25, del actual, en la Urbanización "Atalaya" frente la Cafetería "Nautilus" y Es Singles se produjo un incendio, en pocas horas fue sofocado.

Sobre las 23:30 horas, doce horas después, se produjo otro incendio en la misma urbanización, entre los apartamentos "Belvedere" y Torre Picada, personándose a los pocos minutos la Policía Municipal, que al no conseguir reducir el fuego, y debido al fuerte viento existente, llamaron al Retén de Bomberos, personándose el Sr. Alcalde, Sr. Jefe del Destacamento Naval de Sóller, con unos cuarenta marineros, con ppalas, picos y extintores, I.C.O.N.A. y Guardia Civil, sobre las seis horas del día 26 se logró reducirlo del todo.

En los mismos momentos también se tuvo conocimiento que en el Torrente de Balix y Na Mora también se habían producido dos incendios, por lo tanto fue la noche de los incendios.

## ACCIDENTE

Se instruyeron diligencias de un accidente de circulación que se produjo sobre las 5:00 horas del día 26 del actual, en la calle de Francisca Alcover y Camino d'en Bou, no se tuvo que lamentar heridos, pero sí daños materiales por unas doscientas cincuenta mil pesetas, a causa del Turismo matrícula PM 6068-G. Renault 12, en la curva derrapó dando al turismo que se hallaba aparcado, matrícula PM 4099-L Seat 133, perdiendo el control y dominio el conductor del

primer turismo, quedando empotrado en el murete de la curva del camino den Bou, derribando unos 2'5 metros de muro.

## DAÑOS EN UNA EMBARCACION

El propietario de la lancha "Elianne", denunció

los daños de dicha embarcación y sustracción del cuadro de mandos cuyo valor aproximado es de unas 50.000 ptas. Dicha embarcación se encontraba varada y dentro de la propiedad del denunciante. La Policía Municipal investiga con el fin de conocer el autor o autores.

## ARROLLARON

## EXITO DEL FESTIVAL PARA LA CRUZ ROJA

El pasado sábado se celebró en el Teatro Victoria un festival a beneficio de la Cruz Roja de Sóller, organizado por el Grupo de Socorristas que terminaron el Curso de Socorristismo, 81-82.

El festival resultó brillante y con buena organización, dando comienzo con la Agrupación de Danzas Folklóricas del Puerto de Sóller Estol de Tramontana.

Acto seguido dio comienzo el sainete cómico, que escenificaron miembros del Grupo de Teatro Nova Terra, siendo muy aplaudidos por el numeroso público. A continuación se hizo entrega de los Diplomas a los nuevos Socorristas, por parte del Presidente de la Cruz Roja, Sr. Vallcaneras, el Sr. Secretario, José Morey y la Concejala de Cultura Sra. Dña. Matilde Girbent. El Sr. Vallcaneras se dirigió a los nuevos Socorristas, dándoles la bienvenida a esta casa.

Tras un pequeño descanso, Juan Mayol interpretó algunos chistes del veterano Gila. A continuación dio comienzo el sorteo de unos premios que fueron cedidos por las casas, Bodega la Luna, Bar la Estación, Relojería Sollerense, Deportes Martín,

Toni Serra, Confecciones Jover. Luego comenzó la segunda parte con canciones interpretadas por miembros del Grupo Infantil Nova Terra, y algunos de los socorristas. Se realizó un Concurso de Baile que resultó muy divertido, sobre todo para la gente menuda que disfrutó de lo lindo. Después del baile se dio por finalizada la función prometiendo que no sería la última vez que lo harían y deseando que cunda el ejemplo en los demás.

Los organizadores nos piden que desde las páginas del Semanario demos las gracias a todos los que de una manera u otra han colaborado con ellos.

Maria Vázquez

**Descuentos especiales en Planta Sótano**

**ALMACENES COMPANY**

**Sábados tarde abierto de 6 a 8**

**Borne, 3**

## COCHES ABANDONADOS

La pasada semana anotamos en la información local que en nuestra ciudad podemos contemplar una serie de monumentos a la chatarra de coches en mal estado. Para que conste en imágenes nos hemos permitido fotografiar algunos de ellos. La mayoría son del mismo distrito. Pero a lo largo y ancho de la ciudad, se pueden contemplar muchos más. Es muy triste y lamentable, ver estas cosas en una ciudad donde tendría que ser todo más bonito. No queremos



culpar a nadie; pero alguien tiene que hacerse eco de la situación, como por ejemplo, el Ayuntamiento. MARI VAZQUEZ Fotos: J.R.

## EN SOLLER DE MOMENTO NO BAJAN LOS PRECIOS DE LAS PATATAS

Continuamos con la misma tónica de poca afluencia de público en el mercado sollerico. La cosa está justificada. La llegada del fin de mes, que siempre suele ser un poquito dramático para el ama de casa.

Los productos son de muy buena calidad. Algunos productos hortícolas empiezan a descender, como son los tomates y pimientos. Las patatas, por el contrario, no parece que tengan intención de bajar. En cuanto al pescado una gran abundancia de género y en muy buenas condiciones y buen precio en especial la llampuga. Hay quejas de los vendedores por la falta de público. En el apartado de las carnes, sin novedad en los precios, después de la gran subida. Las frutas también aguantan sus precios de momento. Las flores bajan unas pesetas, y el mercadillo se mantiene a buen ritmo.

## CARNES

### TERNERA

Solomillo, 1227. Entrecot, 931. Bistecs, 865. Bistecs 2a, 661. Carne 2a, 488. 3a, 241.

### CORDERO

Chuletas, 1037. Pierna, 828. Brazo, 665. Falda y Cuello, 225. CERDO

Lomo, 560. Chuletas, 360. Panceta y costilleja, 213. Carne magra, 435.

CONEJO, 520.

POLLO, 216.

## PESCADOS

Salmonetes, 500/600. Caproig, 600. Llampuga, 400. Calamares, 800/1000. Pescilla, 600. Mejillones, 120. Raya, 250/300. Gambas, 700/2000. Sardinas, 250.

## VERDURAS Y HORTALIZAS

Patatas, 45/50. Cebollas, 10/20. Tomates, 45/90. Pimientos, 85/90. Ajos, 300. Berenjenas, 75/90. Pepinos, 60. Judías Verdes, 100. Espinacas, 45. Nabos, 100. Col, 100/120. Rabanitos, 25/30. Acelgas, 30. Champiñones, 250.

## LA CESTA DE LA COMPRA

por Mari Vázquez

### FRUTAS

Manzanas, 45/60. Plátanos, 99/120. Peras, 45/70. Uvas, 70/100/115. Granadas, 120. Caquis, 120. Melocotones, 125. Naranjas, 150. Limones, 55/60.

### FLORES

Orquideas, 1500. Rosas, 40/60/80/100. Claveles, 150. Clavelinas, 135. Claveles, 250. Gladiolos, 40. Nardos, 75. Dalias, 80. Septembrinas, 80. Coronas, 60. Estelicias, 100. Astromenias, 45. Gerberas, 35.

# AYUNTAMIENTO

## EXTRACTO

de los acuerdos adoptados por la COMISION MUNICIPAL PERMANENTE el día 21/9/1982.

— Se aprueba, por unanimidad, el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 14 de Seppre. actual.

— Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

— Se acuerda, por unanimidad, conceder una subvención a la Comissió de

Festes de la Barriada de Biniaraix.

— Se acuerda, por unanimidad, colaborar y cooperar en la celebración de la "VII Conferencia del Mediterráneo", a celebrar en esta ciudad, los días del 19 al 21 de Julio del próximo año.

— Se acuerda, por unanimidad, que por la Brigada de Obras y Servicios de este Ayuntamiento, sean colocados discos de señalización en la C/. Isabel II, relativos a la entrada y salida de escolares.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Antonio Perelló Bisquerra**

que falleció en Sóller, el día 23 de Septiembre de 1982

A LA EDAD DE 77 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, María Frontera Llabrés; hijos, Martina y Miguel Perelló Frontera; hijos políticos, Colonel Michel Fietier, Alina Chaffard; nietos, Marie-Claude, Isabelle, Je an-Michel Fietier Perelló y Muriel, Lionnel y Helene Perelló Chaffard; hermano, Miguel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Alquería del Conde, 18.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D.ª María Gomila Vidal**

Vda. de Miguel Miró

Que falleció el día 24 de Septiembre de 1982 en Besançon (Francia)

E. P. D.

Sus apenados: hijos, Joaquín y Miguel Miró Gomila; hijos políticos, Joaquín Miró Sejourne y Odette Jeannin; nietos, Cosme Ramón Bisbal y Clara Miró Jeannin; tía, Francisca Vidal, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida les comunican que el próximo día 8 de Octubre en la iglesia de los Sagrados Corazones (Convento), a las 7 de la tarde se dirá una misa en sufragio del alma del finado. Se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán muy agradecidos.



## INFORMACIO per V.P.



### COTXES ABANDONATS

Cotxes, com els que il·lustren la fotografia, robats o abandonats, il·legalment... moltes vegades ja sense matricules, van omplint de cada dia més els nostres carrers. Ocupant un espai públic i constituint un eminent perill,

provocadors d'accidents o de més d'un susto als tranquils conductors. Recordem la conveniència de que siguin retirats tots i que és una competència i obligació dels ajuntaments, dins els municipis on són abandonats els vehicles.



### CENT ANYS DE CA LES ANIMES

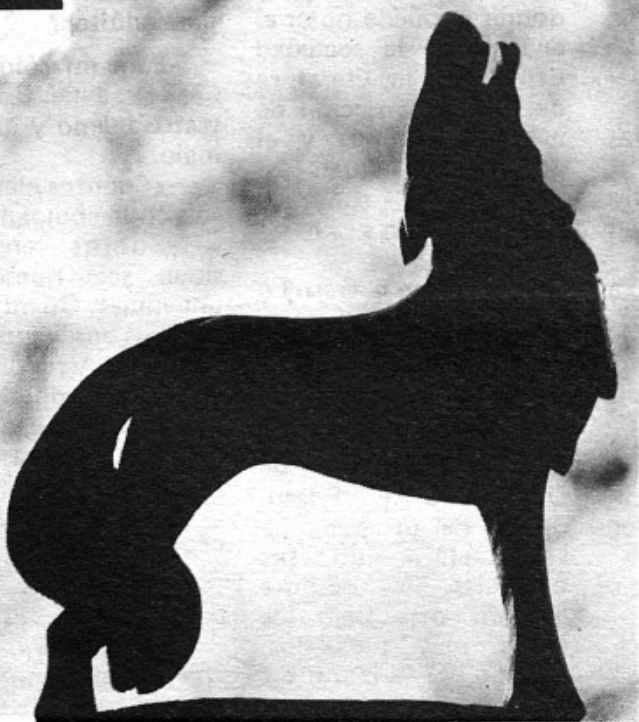
Vat aquí una notícia que és ben digna de saltar a les primeres planes del nostre setmanari: Una fàbrica sollerica que compleix en aquest 1.982 el seu primer centenari. Ens referim a la fàbrica de teixits existent a Sóller desde el 1.882 i que tothom coneix com a Ca les Animes, al carrer que duu el mateix nom.

A la vegada que compleix aquest ben merescut Centenari, gairabé l'única empresa que ha sobrevingut aquesta edat, a hores d'ara és l'única fàbrica de teixits

existent, a totes aquelles fàbriques que donaren nom a Sóller i que ara només són edificis amenaçats de ruina plens de ferros rovellats i en silenci.

Creim ben bé que bona part d'aquest mèrit se deu a l'actual director que l'ha sabuda dur endavant, malgrat tots els embats de l'economia, fins al punt de renovar bona part de material i telessos.

Només ens resta felicitar a tots els seus obrers i directius i desitjar-los que puguin seguir fabricant per molts d'anys.



### ESCOLTES I ALPHA

S'Agrupament Capità Angelats, de Sóller, fa una convidada a tots els antics escoltes i pares d'escoltes a la celebració anual de l'ALPHA 82 a la finca de SA CORRETGERA (Camí de Fornalutx) per avui i demà diumenge. Pels qui no hi saben vos direm que al mateix camí trobareu indicadors.

A les 14.30 començarà amb un resum d'activitats que s'hauran celebrat el dissabte i diumenge dematí; per a les 16 continuar amb

la Celebració a càrrec del Rector de la nostra Parròquia. En acabar la missa hi haurà l'acte tradicional dels passos a les diferents unitats de llops, rangers i pioners. La trobada acabarà amb l'hora dels Adéus amb tots els escoltes i convidats.

Se recomana assistir-hi a peu per les dificultats d'espai destinat a aparcament.

V.P.

FOTO: Pere Frontera

### Desde mi sillón de ruedas

#### EL ESCUPINAJO

Sabían ustedes que el otro día, una señora pisó un Escupinajo. Resbaló y se cayó al suelo haciéndose daño en un codo, y en la rodilla, ¿verdad que es asqueroso, repugnante y una pena? Seguro que la pobre señora ha estado unos días muriéndose de asco y de

dolor. Hay un objeto llamado pañuelo y sirve para escupir en él, la mayoría lo emplea, pero hay unos poquitos que hay que recordarles las cosas porque este tema ya se ha dicho en otra ocasión. Por favor no



escupan en la calle, empleen sus pañuelos que para eso están, es denigrante ir por la calle y encontrarte un Mapa de esos. Mantenga limpia la ciudad porque es de todos y absolutamente todos vamos por ella, menos los enfermos que siempre están en cama. Pero lo importante es tener cuidado y no manchar la calzada con papeles y otras suciedades, también hay que educar a los niños un poquito mejor, hay que hacerles ver que las papeleras están y sirven para algo, no están de adorno, hay que emplearlas mucho más. ¿Que por papeleras no estamos? El Ayuntamiento las ha puesto por todo. Ahora solo falta que los padres despierten la

sensibilidad de la limpieza en los niños, el civismo del respeto en la calle, no son pequeños. Es desde la infancia que se tienen que inculcar estas cosas gracias a Dios que ya quedan pocos padres descuidados. Pero aún hay la minoría descuidada y que no se preocupan lo más mínimo

del comportamiento de sus hijos fuera de casa. Pero dejemos a los niños y vayamos a los adultos, que en definitiva son los que escupen en la calle. Cojan sus pañuelos y al ataque. Y usted señora le deseo un pronto restablecimiento de sus heridas, y mire por donde anda. Se podía haber roto una pierna.

## LLIÇONS DE CATALA

### L'ARTICLE II L'APOSTROF

Els articles, en singular, s'apostrofen, tant pel masculí com pel femení; quan acompanyen a un nom que comença per vocal o h.

Exemples: masculí: l'home, s'arrambador  
femení: l'ànima, s'aigua.

Excepcions: davant una i o u àtones (no duen accent ni força de veu) no s'apostrofen.

Exemples: la idea, sa imatge, la història, la humanitat...

Mentres que si aquesta i o u són tòniques (duen accent o força de veu) escriurem: l'illa, l'ungla, l'única...

EXERCICIS: Escriuiu les següents paraules en plural, tot i acompanyant-les dels corresponents articles, tant pel singular com pel plural: indi, ingenu, idea, universitat, unça.

### CLAU DELS EXERCICIS DE LA SETMANA ANTERIOR:

la truita, sa taula, el llum, es diari, la muntanya, es cotxe, la finestra, es fil; ses truites, les taules, es llums, es diaris, les muntanyes, es cotxes, les finestres, es fils. (Fixau-vos que hem utilitzat tant l'article literari com el salat, de forma alternativa)

LLIBRE RECOMENAT: Epitelis tendríssims. Carme Riera. Ed. 62.

V.P.



# MIGUEL SOLER DEYA

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.



Mallorca en una Gira.

—Sí, fue en los años 66 y 74, que se organizaron unas giras por distintos puntos de las Islas, patrocinado por el Consell de Mallorca y la Alianza Francesa, donde también actuamos en Sóller, más concretamente en el Teatro Victoria y en la Atalaya en el Puerto de Sóller.

—¿Cuál fue tu primera obra como Autor?

—Mi primera obra como autor fue la titulada "SI SEM", escrita en francés y una de las que se interpretaron en la mencionada gira por Mallorca.

—Además de teatro

¿has hecho otra clase de espectáculos?

—Sí, como ya he citado anteriormente he hecho Festivales, Cafés Teatros, Radio y Televisión.

—Una de las obras más queridas para ti.

—Yo le tengo mucho cariño a todas en general.

—¿Qué idioma empleas en tu teatro?

—De momento el francés y el catalán, en las traducciones al catalán tengo la buena ayuda de Miguel Ferrán, y Juan Estades de Montcaire, que me las traducen.

—¿Qué haces actualmente?

—Ahora estoy preparando una obra de ciencia ficción, basada en tres novelas de

dencia ficción, que yo he adaptado en una traducción libre, y donde se puede notar el análisis de la sociedad dentro de la literatura de la ciencia ficción de nuestros tiempos y el pensamiento actual.

—¿Cuáles son tus proyectos más inmediatos?

—De momento preparo una obra de la cual haremos una presentación este mismo sábado y de la cual empezaremos a representar en el mes de Diciembre y Enero, dentro del programa de la CAIXA en las Escuelas. Y después preparo otra para los niños más pequeños, entre edades comprendidas entre 5 y 6 años, y el proyecto el

Festival de Mallorca.

—¿Sólo haces teatro para niños o también para adultos?

—Para mí sólo existe una clase de teatro, el teatro bueno y el teatro malo.

—¿Cuántos elementos sois en la compañía?

—Somos en total siete; seis hombres y una mujer. De momento estamos ensayando en el Teatro Victoria de Sóller, a donde nos trasladamos cada día desde Palma para preparar la obra.

—¿Son todos profesionales?

—Sí, todos lo son, y puesto que yo estoy en el Conservatorio tengo una ventaja, que puedo escoger unos buenos intérpretes.

Quienes desean crear colegios estatales, donde se imparta obligatoriamente la doctrina comunista, con total desprecio a la moral, al factor religioso y a la familia, realizando un lavado de cerebro a nuestros hijos, para que jamás puedan sentir como españoles, sino como leales servidores del Kremlin.

Quienes como tú, Vicente Terrasa, de ideología de veleta, piensen hoy por hoy tales desmanes, no me cabe la menor duda de que estais estrechamente abrazados a los terroristas separatistas que asesinan y rematan en el suelo.

Quienes defendemos los derechos humanos, comenzando por el de la vida, incluso para los no nacidos.

Quienes defendemos la protección eficaz del matrimonio y de la familia.

Quienes defendemos el acceso a la educación y a la cultura en libertad e igualdad de oportunidades, respetando el derecho de los padres a elegir el tipo de educación que reciban sus hijos.

Quienes pensamos y

Des d'aquesta publicació, volem dir a tots els sollerics que estam a la seva disposició, que on hi hagi un necessitat volem ser-hi presents, i també demanem la seva col·laboració perquè no quedi ningú a la vall, sense atenció humana dins la seva necessitat i sense que els arribi l'anunci de l'Evangeli i aquesta tasca és de tots i no solament de les religioses.

Sóller, 27-setembre-82. Germanes de la Caritat.

DERECHO DE REPLICA DE JAIME ORELL COLOM AL ESCRITO DE VICENTE TERRASA (25-9-82).

AL SEMANARIO SOLLER Palma de Mallorca, 27 de septiembre de 1982

Mi condición de primer Candidato al Congreso por Solidaridad Española en Baleares y al mismo tiempo ostentar la Vicepresidencia Provincial, me obliga, no sin cierta desgana, a ejercer mi derecho de réplica sobre este Semanario.

Quienes como Vicente Terrasa, individuo hoy a las órdenes del asesino de Paracuellos, ayer ostentando sobre camisa azul el yugo y las flechas, mañana... depende de donde sople el viento...

¿No deberían antes de criticar a españoles de honor, hacer público inventario de sus desmanes, traiciones y fracasos? Tan solo observados bajo el prisma de la enajenación mental se puede en cierto modo disculpar, su carencia absoluta de sentido común, dignidad y vergüenza.

No son obviamente los

más indicados para lanzar opiniones sobre mi persona, sobre mi Partido o sobre quienes demuestran ser españoles y estar al lado de la Patria en estos momentos, en que pelagra su integridad por la amenaza del marxismo.

Vicente Terrasa, oscuro individuo, adicto, hoy, al partido comunista, que pretende la desmilitarización de la Guardia Civil para, una vez transformada en Cuerpo de Seguridad Civil pedir su desaparición bajo el pretexto de "unificación" de las F.O.P., que quieren la "reestructuración de la organización territorial", con la desaparición de las Capitanías Generales. Que con afirmaciones vehementes de "acabar con el golpismo" desean "depurar" a las Fuerzas Armadas que no sean afectas a su partido. Que poniendo en cuestión la permanencia en la OTAN, pretenden introducimos en las fauces del Pacto de Varsovia.

tractant-se de dues entitats d'atenció i assistència a persones majors i totes dues baix de la responsabilitat directa de les Germanes de la Caritat, no tenien raó d'existir dins la mateixa ciutat.

Els motius que impulsaren a obrir-les no existeixen avui, ja que dins la nostra societat anem minvant dia a dia les postures discriminatòries de pobres i rics, homes i dones...

Les Germanes de la

NOTA DE PREMSA

Aquesta setmana, la Casa de "Convivència de Sant Vicenç de Paul" s'ha integrada a la Casa de Família Ntra. Sra. de la Victòria del carrer Hospici de Sóller.

Els motius i raons d'aquesta supressió, per una banda, i integració dins una altra entitat del mateix tipus, han estat estudiats moltes vegades als Capítols i Assembles generals de la Congregació de Germanes de la Caritat, ja que

## Amb els torrens totalment tapats de vegetació

# SOLLER PERILLA INUNDAR-SE

Escrit: Jaume Albertí

Des del 27 d'agost al 3 de setembre caigueren més de 60 litres d'aigua a la nostra vall (63'5 l. registrà Pere Antoni Frontera a Binieraix). Però ja ha passat un mes i l'aigua no torna i els nostres hortelans de Fornalutx, Binieraix, L'Horta, Ses Marjades, la Vila, es Port... tenen estar preocupats perquè els arbres ja han esgotat sa saó que fé, tenen patir fort i s'han tornat començar a regar altra volta els horts.

Però, avui, i encara que en època de sequedat sembla un contrasentit, un altra tema relacionat amb l'aigua preocupa ja als sollerics: els perills d'inundacions aquesta pròxima primavera d'hivern, degut a l'estat dels nostres torrens, on l'acumulació de vegetació s'ha taponat i els ha fet totalment impracticable.

Veus preocupades i conscienciades han avisat el setmanari i les fotografies que publicam valen més que mil paraules i reflexions:

En tot l'hivern passat els torrens no rajaren com de costum i no baixaren cap a la mar (com sol passar cada any perquè ningú los fa nets), ni la vergonya brutor dels fons, ni la descuidada vegetació que creix cada temporada. Però, això sí, el grau d'humitat i la poca aigua corrent de siques que hi aboquen els sobrants feren créixer una gran quantitat de vegetació que no baixà a la mar i que ara nos fa pensar que si aquest hivern fa una tramuntana forta, com passa bastantes vegades, els efectes poden ser terribles perquè l'aigua s'haurà d'obrir pas entre dos

anys acumulats de brutor i plantes; dos anys que han fet créixer sobremnera les canyes, els joncs, les figueres bordes, els abatzeres... i tota classe de lianes, herbes i arbres salvatges.

El possible desastre no està ja en que la vegetació arrabassada i els fons transportats fins en es Port es depositin a la nostra badia i platges; (com de costum!) el desastre pot ser que tanta cosa faci tap a molts d'indrets i es produïm fortes inundacions.

Com diu el refrany mallorquí: "hi ha que veure-ho per a creure-ho," i a partir d'aquí les cames se te posen a tremolar quan penses que algun pont (el de Ca N'Ai, el dels Ases, el d'En Bala, el de Can Guida,

de Ferro, el des Futbol...) pugui obstruir totalment que el baix llit dels torrens pocs drenats quan passen per l'Horta i es Camp de sa Mar no siguin suficients per al caudal de branques, canyes, brutor i roques.

Hem provat de caminar, cronista i fotograf, per dins qualque sector de torrent i obrir-nos pas i ens ha estat impossible. Hem fotografiat com a botó de mostra el torrent Major (des de sa Font de s'Olla fins a l'Estació) i el torrent de Fornalutx (des del Pont fins a la població), però igual aguerem pogut fer a qualsevol altre indret.

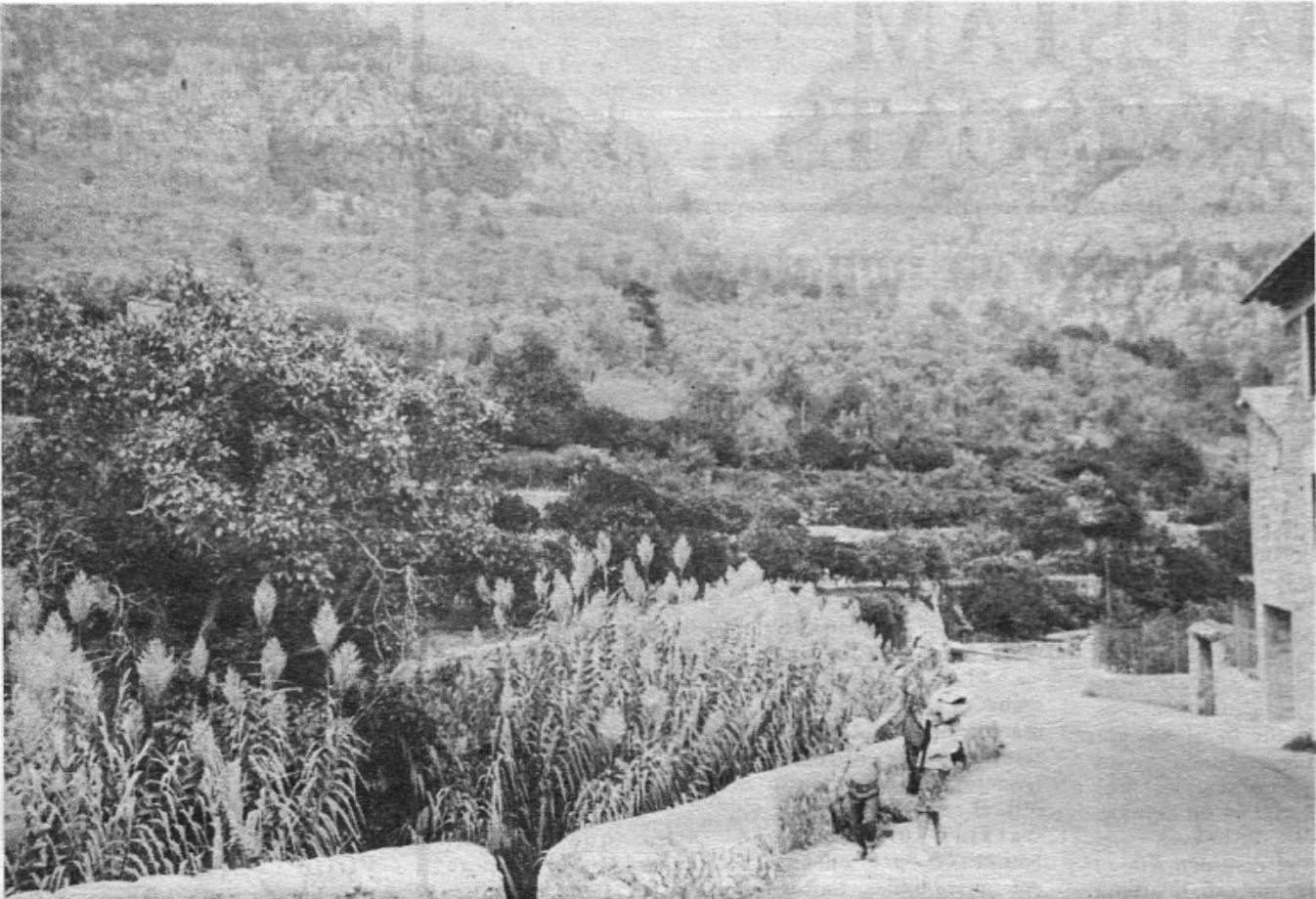
Alguns veinats han procurat fer el seu redol perquè s'emboï no passi lavant la seva casa, pero no

és això: aquesta situació requereix mides generals, ràpides i urgents perquè es pot considerar una "alerta roja" que afecta als Ajuntaments de Fornalutx i Sóller, els quals s'han de posar a fer cames davant els organismes responsables.

La nostra conca fluvial, amb els tres principals torrens de Binieraix, Fornalutx i Coll que recullen aigua de les principals altituds de l'illa (Puig Major, L'Ofre, Alfàbia, Teix...) és un dels llocs de Mallorca on el caudal és major en menor temps. La nostra proximitat a la mar i desnivell fan que les aigües baixin furioses i els organismes locals i provincials ho hauran de tenir en compte després d'aquesta sequedat mallorquina que a nivell de pluges ha afectat més a Sóller que al pla de Mallorca.

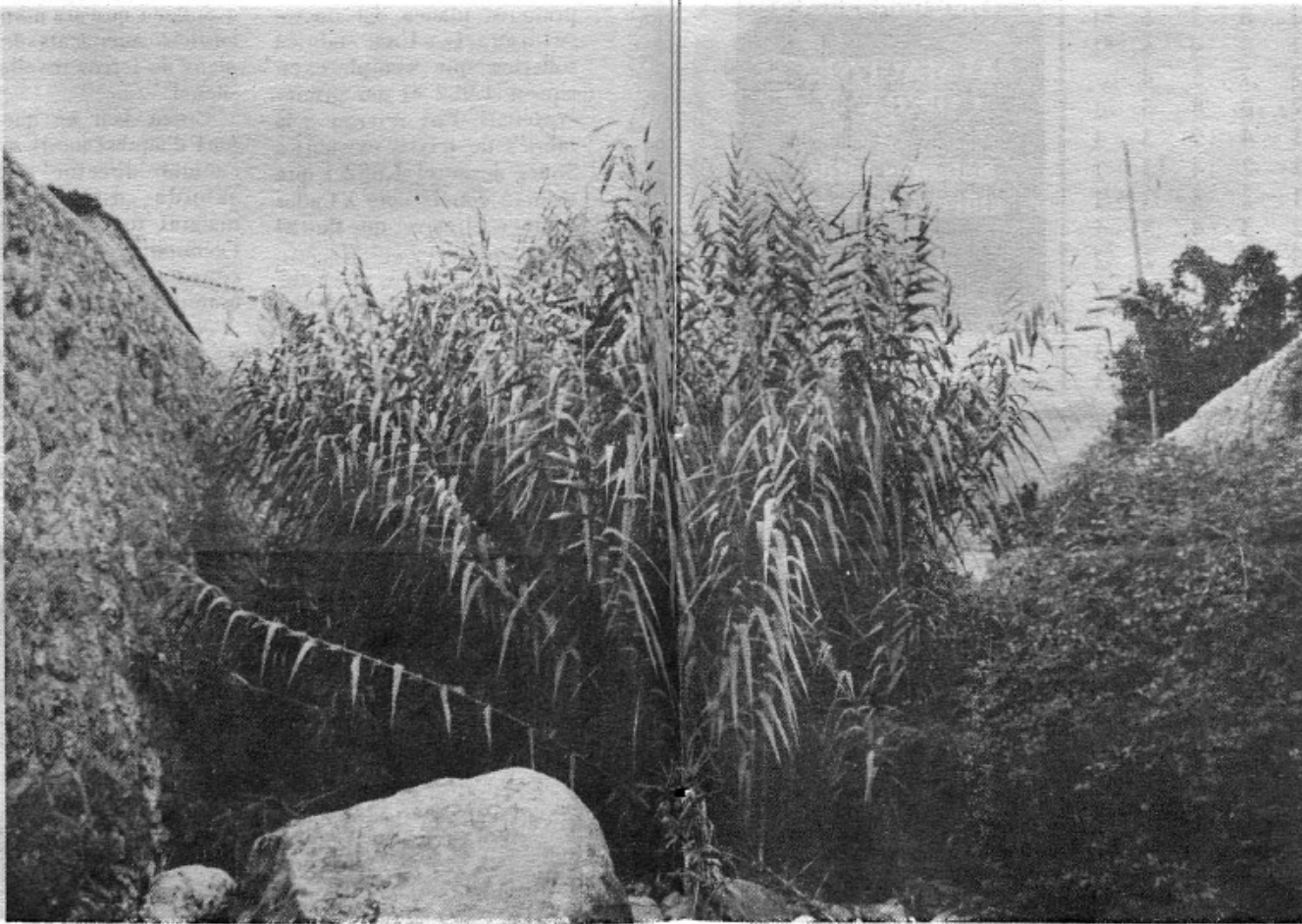
Dins la història de Sóller, com ho conta Rullan i Mir, moltes vegades s'han donat contrastes de sequedats i violentes vengudes d'aigües.

Repetim: observau les fotos i anau a fer un passeig a peu vorejant els torrens. Abans de l'aiguada és quan hi ha temps de preveure els desastres.



Pujada a Fornalutx: canyes a voler.

Fotos: Vicenç Pérez



La foto està feta de dins el torrent: el canyar i abatzeram entre marges tapona completament el pas de l'aigua.



Des del Pont des Tren el torrent Major desapareix de la nostra vista.



## PUNTO DE VISTA

Por TONI OLIVER



# JA ESTAM ENVISCATS...

## • Se tributó un minuto de silencio a la memoria de ANDRES ARBONA

En el ejercicio del periodismo escrito, hay ocasiones en que una persona que pretende ser responsable llega a hallarse frente a un verdadero dilema. Pero como nosotros hemos pretendido llevar siempre la independencia como bandera única, tenemos que decir, ya sin tapujos, que la situación del Sóller el domingo ante el Escolar fue eso, la propia de un colista por méritos propios.

### IMPOTENCIA POR TODO LO ALTO

Muchos eran los aficionados que esperaban ante el Escolar la resurrección del equipo, y que los síntomas evidenciados ocho días antes ante el Cardessar se confirmasen con un triunfo amplio y convincente. Nada más lejos de la realidad. Sin patrón definido de juego, sin ideas sobre el campo, sin técnica ni calidad en la mayoría de integrantes del equipo, y con una desconexión total entre líneas y hombres, el balance de la actuación ante el modesto Escolar fue de una impotencia clamorosa. Menos mal que el visitante era un equipo modesto, y que después de marcar su gol no buscó aumentar la ventaja; y que con un solo hombre de cierta brillantez individual, el centrocampista Víctor, como decíamos, el Escolar no fue equipo de empuje ni ambición, porque de lo contrario a buen seguro que el equipo local hubiera malsaboreado su cuarta derrota consecutiva.

### GOLAZO VISITANTE

Hay goles, golazos y

supergolazos. El del central visitante Corraliza fue un tanto de cinco estrellas. Disparó desde 35 metros, potentísimo, que entró como una exhalación por la escuadra izquierda del marco de Pujol. Poco tardó el Sóller en igualar (concretamente, minuto 39), al rematar de cabeza Catalá, de forma bombeada, por encima del guardavallas Carlos. Dos ocasiones más, una por bando, y interceptadas ambas por el madero. Juanjo (minuto 29) y Catalá (minuto 53). Por lo demás, nada, nada, nada. Señalemos el unánime respeto a la postrera despedida a Andrés Arbona, a través del minuto de silencio que mantuvo en pie a la concurrencia que, de un modo emocionante tributó el último homenaje a quien vivió y se desvivió por y para el fútbol local.

### A TIEMPO DE RECTIFICAR

Aunque nuestra insistencia pareciera excesiva, hora es de repetirlo, y decirlo bien alto, que si hay algo que hacer, hay que hacerlo pronto. Seguir por esta vía es introducirse de lleno en un bache psicológico del que será prácticamente imposible salir. Ya se vio el año pasado. Perder una nueva categoría, poco menos que el "enterro de tercera" para el Sóller.

Por ello insistimos: es necesario rectificar YA. Parece ser que se está intentando la contratación de dos elementos, uno portero y el otro central mediocampista, pero más

de uno se pregunta: ¿quién marcará los goles, que den los puntos al Sóller para salir de este peligroso bache? Y es que no hay el mínimo de potencia realizadora en absoluto (entre otras cosas).

### LIDER CONTRA COLISTA

¿Lo que faltaba! Mañana el Sóller juega ante el líder, Atlético Baleares, y en el propio Estadio Balear. ¿Y qué quieren que les digamos! Un Baleares eufórico y en gran racha, es franco y neto favorito para este partido de mañana. Recordemos que en el equipo blanquiazul se alinean bastantes conocidos "nuestros". Ahí están los Alberto Pérez, Fernando Monterde, Bernardo Turró, Toni Pacheco, etc. etc. Lo cierto es que el equipo responde perfectamente a la planificación y fichajes de hombres de calidad, realizados por la Directiva balearica. La afición del barrio dels Hostalets ha renacido con la marcha excelente del equipo. Y el tantas veces vacío Estadio Balear empieza de nuevo a alimentar ilusiones, esperanzas y conocer el gentío que acude a los encuentros.

Es de suponer que Daniel acierte con una alineación adecuada, y con un sistema táctico preciso. No es del todo imposible dar la sorpresa o campanada, si se puede repetir una actuación como la que se tuvo en el último desplazamiento. Un resultado positivo podría enderezar el rumbo, pero toquemos con los pies en el suelo, y no soñemos tortillas.

## VETERANOS SOLLER

VETERANOS SOLLER, 2 - VETERANOS MAHON, 3

Alineación de los Veteranos Sóller: Pomar; Mora, Rajas, Román, Vall, Torrens, Ramis, Magraner, Mayol, Molino, Colom, J.A. Castañer, Fontanes, Agustín.

Los tres goles del Mahonés, fueron marcados por su extremo derecho.

Por los Veteranos Sóller fueron, Colom de tiro cruzado desde la derecha, y por José A. Castañer de cabeza a centro de Torrens.

El encuentro como ya estaba anunciado fué a

beneficio de la Cruz Roja Local, se disputó un buen partido por las dos partes, el pasado sábado en el Campo d'En Mayol de Sóller.

Del equipo mahonés cabe decir que los sollerense dispusieron de varias ocasiones de gol que no llegaron a materializar. Por acierto del portero visitante y fallos de los delanteros locales.

En conclusión el resultado fué justo aunque tenía que haber sido un empate. Los de Mahón

dieron una buenísima impresión de buen equipo.

En el descanso del encuentro se celebró un sorteo para la Cruz Roja en el que colaboraron: Restaurante la Lonja, Bar es Pou, Bar Firó, Colmado La Luna, Frutas Ramis, Carnecería Torrens, Supermercado Garcías, Autoservicio Peñas, Godofredo, Sánchez, Les Gurnets, Bar Buenos Aires, Restaurante Monumento, Restaurante Sa Taulera, Pau Sellés.

Este sábado no tendrá partido el Veteranos Sóller debido a que el campo del Puerto está en obras.

Y de momento de está confeccionando un campeonato de Veteranos en el que participarán, Bunyola, Sóller, Consell, S. Maria, aún no se sabe la reglamentación de este campeonato, la próxima semana habrá una reunión con los representantes de todos los equipos para formalizar dicha reglamentación.

M. VAZQUEZ

## Regional Preferente

SANTAÑY - CARDESSAR	4-1
MONTUIRI - CAMPOS	6-1
CULTURAL - AT. RAFAL	0-2
ESPORLAS - PETRA	3-2
ALARO - LLOSETENSE	4-0
CADE - ARENAL	0-1
CA'N PICAFORT - RTVO. LA VICTORIA	1-1
ROTLET - AT. BALEARES	1-3
SOLLER - ESCOLAR	1-1

AT. BALEARES	4	4	0	0	7	1	8	*4
Arenal	4	3	1	0	5	1	7	*3
Santañy	4	3	1	0	9	4	7	*3
Esporlas	4	3	1	0	7	4	7	*3
Montuiri	4	3	0	1	11	3	6	*2
Cardessar	4	2	1	1	8	7	5	*1
Ca'n Picafort	4	2	1	1	5	4	5	*1
Alaró	4	2	0	2	7	5	4	
Rotlet	4	1	1	2	6	8	3	-1
Campos	4	0	3	1	4	9	3	-1
Cade	4	1	1	2	2	4	3	-1
Escolar	4	0	3	1	2	3	3	-1
At. Rafal	4	1	1	2	3	4	3	-1
Cultural	4	1	0	3	2	5	2	-2
Llosetense	4	1	0	3	5	10	2	-2
Petra	4	1	0	3	3	6	2	-2
Rtvo. La Victoria	4	0	1	3	3	6	1	-3
Sóller	4	0	1	3	4	9	1	-3

Planta Sótano  
Oportunidades

ALMACENES  
COMPANY

Sábados tarde  
abierto de 6 a 8

Borne, 3

## RESTAURANTE SANTA MARTA

FORNALUTX - Tel. 63 19 52

Le ofrece sus especialidades en  
cocina india y tradicional mallorquina

Abierto los Viernes - cenas

Sábado - cenas

Domingo - comidas y cenas



# ANGULO DEL SAN PEDRO

por Jaime Jaume

S. PEDRO, 8 - COLONIA, 0

ARROLLARON

Empezó la liga y el S. Pedro con esta abultada victoria dió muestras de que quiere estar entre los mejores.

Alineación: Gallego, Mayol, Forteza, J. Frontera, Terrón, Galindo, Pons, Ríos, Aguilar, Sampol, Cortés. (Gori por Auilar y A. Frontera por Forteza).

Goles: Galindo 3, Cortés 2, Sampol, Aguilar, Pons.

Con madiva asistencia de público y un tiempo espléndido, se jugó este primer partido de liga. Había expectación por ver al S.P. desenvolverse en esta nueva categoría y a fe que

los aficionados se lo pasaron en grande desde el primer minuto, puesto que a los dos minutos de juego los locales conseguían su primer tanto en jugada que arrancó de Galindo, este pasa en profundidad a Cortés el cual controlando el balón dispara al fondo de la red. El S.P. siguió haciendo un fútbol de ataque que con una línea media que estaba en plan fabricante de fútbol, no tardo en llegar el dos a cero, pues en el minuto 11 Cortés saca con gran habilidad una falta que Sampol con mucha serenidad se encarga de alojar el balón en la

portería. No había transcurrido el minuto 13 cuando un defensor del Colonia desvía un balón con la mano dentro del área, penalti, que se encarga de lanzar Aguilar, quien por alto y engañando al portero transforma en el 3 a 0. Siguió el S.P. ligando un fútbol de gran belleza y dominando al contrario en todas sus líneas. Terminaría el primer tiempo con este resultado, que se hubiese podido incrementar con unos cuantos goles, puesto que ocasiones hubo para ello, como dos jugadas individuales de Sampol que después de hacer lo difícil enviaba fuera por milímetros.

El segundo tiempo fué un paseo para los locales, si bien en la primera mitad los la defensa del S.P. no tuvo trabajo, en esta segunda parte tuvieron que resolver unos cuantos contraataques llevados a cabo por el número 10 visitante el cual puso en apuros la meta de Gallego, pero unas veces este y otras sus compañeros de Zaga, con el libero J. Frontera siempre encima de la jugada, desbarataron estos contragolpes. El cuarto gol llegaría en el minuto 20 cuando Cortés en jugada personal con gran maestría lo transformaría y a partir del minuto 25 comenzó el "festival Galindo" pues en el espacio de 8 minutos marcó tres goles. El último tanto lo marcó A. Pons al transformar un claro penalti. Para terminar diremos que no nos gustó en absoluto el equipo del Colonia pues a excepción de su número 10, todos los demás pasaron desapercibidos. Del S.P. destacaremos esta labor de conjunto de que hicieron gala sus jugadores, a destacar también la espléndida forma física que atraviesan.

M. VAZQUEZ

JAIME JAUME.

SPORTING SOLLER, 2 - BUGER, 0

Alineación por parte del Sporting Sólter: Sibera, Pereira, Serafín, Gambín, Frau, Vidal, Bolaño, Brage, Arturo, Varón, Diego. En el banquillo: Cifre, Cladera, Mayol, Gabi.

Buger: Moragues, Alemany, Sebastián, Terrassa, Abellanda, Arroyuelo, Quevedo, Huertas, Serapio, Martorell, Ballester.

Arbitró el encuentro el Sr. Arbona Cañellas, buen arbitraje.

Los goles fueron marcador por Tomás Vidal, y Cladera.

COMENTARIO

Buen partido del equipo local, que dió comienzo a las 11 de la mañana, en el Campo d'En Mayol, con poca concurrencia de público como de costumbre, buen partido y buena corrección por parte

de ambos equipos. En el Sporting se notó que el equipo tiene ganas de superación, puesto que ponían todo su entusiasmo, pero que no llegaba a cuajar sus intentos de gol, a pesar de llegar una vez y otra a la meta contraria. Se pudieron marcar muchos mas goles, pero como ya hemos dicho, no se consiguió.

Para mañana domingo, el Sporting se trasladará a Sancelles, donde a las 4 de la tarde, se disputará el encuentro entre ambos equipos.

Mañana se incorporarán al equipo los dos nuevos fichajes Xumet y Frexas, al igual que Reinés y Vall, que en la próxima semana también se incorporarán.

También se tiene previsto el fichaje de otros jugadores de los cuales ya se irá informando.

## FUTBOL JUVENIL

C.D. CALVIA, 2 - U.D. SOLLERENSE, 2

El pasado domingo día 26, se disputó este partido en el Campo Municipal de Calviá, correspondiente a la 1ª jornada del campeonato. La alineación del Sollerense fué: Vicente; Ribas, Sacarés, Sastre, Andrés; Colom, Serra, Salvador, Adrover; Girbent y Sampol. El encuentro estuvo caracterizado por un fuerte viento reinante, que condicionaba el fútbol que se estaba desarrollando. Primeros minutos de tanteo y llega el temprano gol de Calviá en un despiste de la zaga sollerense (1-0). Este gol en frío, lejos de hundir al Sollerense fué el revulsivo que espoleó a nuestros muchachos, los cuales con garra y entusiasmo, y practicando buen fútbol, se lanzaron al ataque en busca del empate.

Se acorraló a un desarbolado Calviá, que respondía con rápidos contrataques. El acoso sollerense era agobiante, pero la mala fortuna, los postes y un portero local inspiradísimo, evitaron que espectaculares tiros a bocajarro de Colom, Salvador y Sampol subieran al marcador, así como sendos remates de Serra, Girbent y de nuevo Salvador. Finalmente, en un rechace visitante, recoge el

esférico Girbent, entra en el área, regatea a dos defensas y de tiro ajustado bate al portero local. (1-1). Con este resultado finalizó el primer período.

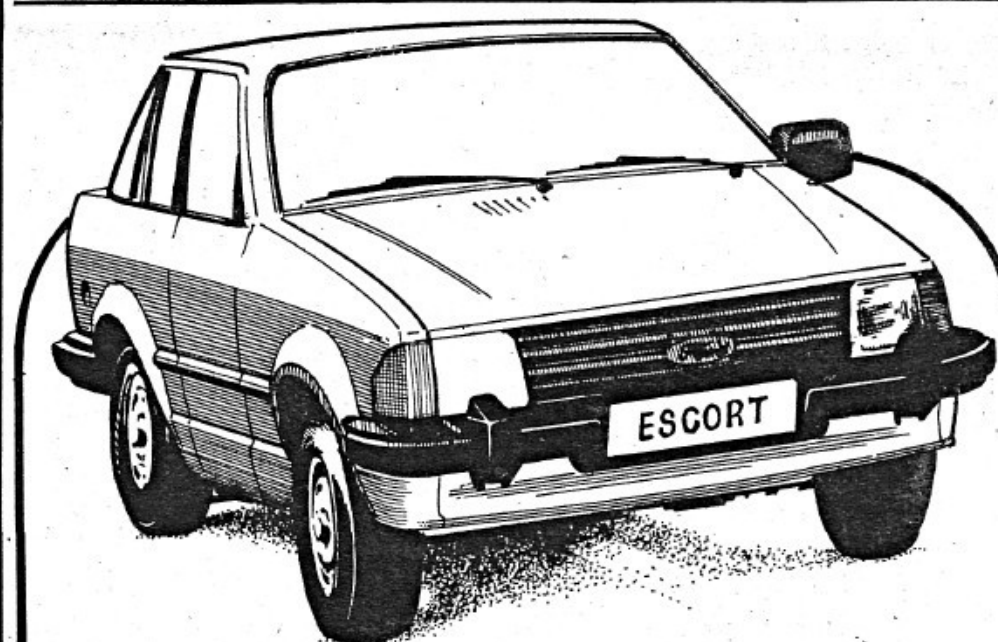
En la segunda parte, un más furioso viento en contra impedía a los sollerenses hilvanar cualquier jugada, limitándose a defenderse del acoso del Calviá y lanzar rápidos contragolpes de los puntas. Así llega un espectacular trallazo de Colom que el larguero repele y un gran chut de Adrover, que sale rozando el poste. En esta segunda parte se lesionó Sastre, siendo sustituido por Castaldo y también se realizó el cambio de Victor, supliendo a Sampol. Se vuelve a dominar la situación, y en base a un fútbol técnico el Sollerense toma las riendas del partido. Minuto 30, un barullo en el área del Calviá, producido por un despeje en corto del portero local y el balón llega a Colom, que de colocado tiro marca. (1-2). Se había dado la vuelta al partido, y se jugó para defender aquel resultado favorable. Sin embargo a 3 minutos del final, la desgracia se cierra sobre nuestros juveniles, pues en jugada sin ningún peligro ya que el portero Vicente al intentar mandar el balón

con la mano a un defensa, el viento frenó y cambió la trayectoria del mismo, que queda a los pies de un delantero del Calviá, en clarísimo fuera de juego, y marca el tanto del empate definitivo. En los dos últimos minutos, el Sollerense cercó al Calviá en su área mediante un furioso ataque y Castaldo tuvo en el último momento la gran oportunidad de desnivelar el marcador, pero el zurdazo del delantero sollerense, se estrelló en el poste izquierdo. Al final reparto de puntos para los dos equipos y primer positivo para nuestros juveniles, que debe darles moral elevada para el próximo partido a disputar.

**DURALEX  
PLASTICOS  
ALUMINIO  
Planta Sótano**

**ALMACENES  
COMPANY**

**Sábados tarde  
abierto de 6 a 8**

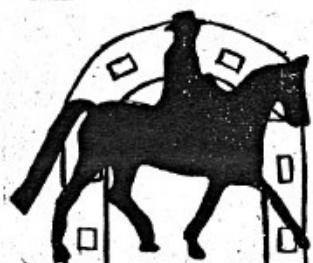


**EN SOLLER:  
Tofol Martí**

Taller mecànic Tel. 63 19 31

Colaborador de MOTOR BALEAR S/a

C/. Aragón 11 - Teléfono 46 36 00 - 04 - 08 - Palma de Mallorca



**CLUB EQUITACION  
SOLLER**

**- ALQUILER DE CABALLOS, EXCURSIONES, PICADEROS  
DE SALTO Y RODEO.**

**- ALQUILER DE CUADRAS Y PICADEROS.**

**CTRA. PUIG MAYOR "ES PUIG"**

**TELS: 631676 y 630382**

**(ABIERTO TODOS LOS DIAS, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS)**



## FUTBOL INFANTIL

JUVENTUT D. INCA, 3 - U.D. SOLLERENSE, 0

El pasado sábado se enfrentaron estos dos equipos en Inca, dando comienzo el partido a las 4'30 horas de la tarde. La alineación del Sollerense fué: Cerezo; Abraham, Muntaner, Coll; Mulet, Borrás; Sacarés, Capó, Arbona, Nadal y Arbona Alba. Intervinieron también durante el partido Bernat y Morell en sustitución de Abraham y Muntaner.

Primera parte de dominio alterno con buen juego. En un tiro desde lejos de un delantero sollerense, pareció que el balón entró en el marco contrario, pero el árbitro Sr. Alzamora no concedió el tanto. Por contra, en un contragolpe del Juventut, consiguió marcar por mediación de Ballester. (1-0). La primera mitad finalizó con dicho

resultado. En la continuación, el Sollerense fué bajando de tono y el Juventut pasó a dominar la situación. Fruto de este dominio fueron dos goles más, conseguidos por Ruis y Mezquida. (3-0). Sin más variación en el marcador finalizó el partido.

La labor del árbitro fué correcta.

PARA ESTA TARDE A LAS 4, EN EL CAMP DEN MAYOL, NOS VISITA EL POBLENSE

Uno de los gallitos del grupo, el Poblense, se enfrentará esta tarde a nuestro infantil. Vaticinamos un emocionante partido y buena asistencia de aficionados para alentar a nuestros chicos.

hay cosas que me han gustado más que otras y además pueden servir caso de pasarle algo a un amigo.

Una de estas que ha resultado más interesante ha sido la de SOCORRISMO, además de la de mecánica y la clase en la cual el Campeón Miguel Mas se ofreció para darnos algunos importantes consejos.

Joan Oliver, nuestro profesor, nos ha enseñado bastantes cosas, una de estas es la manera en que podemos hacer las pruebas de habilidad, sin hacerlo mal. Antes de hacer estas pruebas, él y su hermano Francisco nos hacían una exhibición.

Si el año que viene vuelven a hacer esta clase me apuntaré.  
JOSE-MARIA FERNANDEZ MORELL  
12 años.

## EL CICLISMO

El ciclismo deporte duro y muy mal pagado es uno de los deportes que atrae más a los aficionados y que hace reinar gran animación en las competiciones.

En Sóller hay pocos aficionados a este deporte tanto competitivo como en cicloturismo.

Los pocos corredores de Sóller son conocidos por todos: Antonio Luque, Andrés Bernat y Nicolás Jaume. También hay algunos que se entrenan para correr alguna carrera el año que viene.

Bueno el ciclismo competitivo es muy duro y los corredores son conocidos y todos saben sus defectos y puntos fuertes. Los puntos son tres, y son pocos los que los tengan todos:

1.- Sprinter (hombre que

esprunta mucho en el final).

2.- Rodador (hombre que le va bien el llano).

3.- Escalador (hombre que le va bien la montaña). Esos factores o puntos son importantes los tres, aunque los corredores solo suelen tener dos e incluso uno de los tres.

Hace bastantes años había muchos corredores en nuestro Valle, pero la afición se fué apagando. Espero que este ambiente de muchos corredores vuelva a despertar.

El deporte de la bicicleta es caro, pero un corredor debe amar la bicicleta como si fuera algo de su cuerpo, y así evitar mayor gasto.

Una persona que no ama la bicicleta no importa que se haga corredor, porque lo principal para un corredor es amar su bicicleta.

MIGUEL BERNAT  
PUIGSERVER  
14 años.

## DEPORTES

## LA ESCUELA DE CICLISMO

La Escuela de Ciclismo ha resultado muy interesante y divertida. Como es lógico

Planta Sótano  
Todo para el  
hogar, con  
descuentos.

ALMACENES  
COMPANY

Borne, 3

## LEA EL

## SOLLER

## CLUB DE ACTIVIDADES SUBACUATICAS NAUTILUS

ASUNTO: Prueba Social de CAZA SUBMARINA "III TROFEO TARDOR".

CONCENTRACION: Muelle comercial del Port de Sóller.

HORARIO: A las 8 horas con salida a las 9.  
DURACION DE LA PRUEBA: SEIS HORAS.

FECHA: DIA DIEZ DE OCTUBRE (en caso de mal tiempo se celebrará el domingo siguiente).

INSCRIPCIONES: FECHA TOPE VIERNES DIA OCHO DE OCTUBRE.

LUGAR: CAFETERIA NAUTILUS, Teléfono 631109 o por escrito.

CONDICIONES: Todos los participantes deberán estar en posesión de las siguientes Licencias: Federativa de Competición, y de Marina. Todas ellas en vigot.

VEDA: SERA VEDADA LA ZONA DE "SA FORADADA" AL "MORRO DE SA VACA", UNA SEMANA ANTES DEL DIA DE LA PRUEBA A TODOS LOS PARTICIPANTES DE LA MISMA.

SANCIONES: EN CASO DE SER VISTO PESANDO, ALGUN MIEMBRO DEL C.A.S. NAUTILUS EN LA ZONA DE VEDA, EN LAS FECHAS DESCRITAS, SERA DESCALIFICADO Y NO PODRA PARTICIPAR EN LA PRUEBA.

PESAJE: HOSTAL POSADA DEL MAR (una vez finalizado el mismo los deportistas podrán recoger las mismas a excepción de la segunda pieza mayor, que quedará en posesión de la organización).

CENA: SERA GRATUITA PARA LOS PARTICIPANTES. (Los acompañantes pagarán el importe de la misma).

LUGAR: POR DESIGNAR.  
EL CLUB ESPERA VERSE HONRADO CON TU PARTICIPACION.  
ATENTAMENTE,

El Secretario  
Fdc. Miguel Coll

## CINE CLUB SOLLER

GERARD DEPARDIEU  
FANNY ARDANT

## LA MUJER DE AL LADO



un film de  
FRANÇOIS TRUFFAUT

JEAN MARCUS  
MICHEL BALABANE  
ROGER VAN DIER  
VERONIQUE SIVIER

*Ni contigo ni sin ti...*

## CINE FANTASIO

MARTES DIA 5

A LAS 9'45h.

## AUTOS PUIG MAYOR

VENDE:

SEATS PANDA

SEATS 127

FORD FIESTA

VARIOS A ELEGIR

TELEFONOS: 631948 y 202832

PARA INFORMES: Calle Marina s/nº

PUERTO DE SOLLER



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 2 Y MAÑANA DOMINGO  
A LAS 9 Y 4 H.

DESMADRE CITY USA

Y

DOS MULAS Y UNA MUJER

VIERNES 8, SABADO 9, Y DOMINGO 10



Las Locas Aventuras de  
**"Rabbi" Jacob**

Y

BRUCE LEE DEDOS DE HIERRO

## CINE FANTASIO

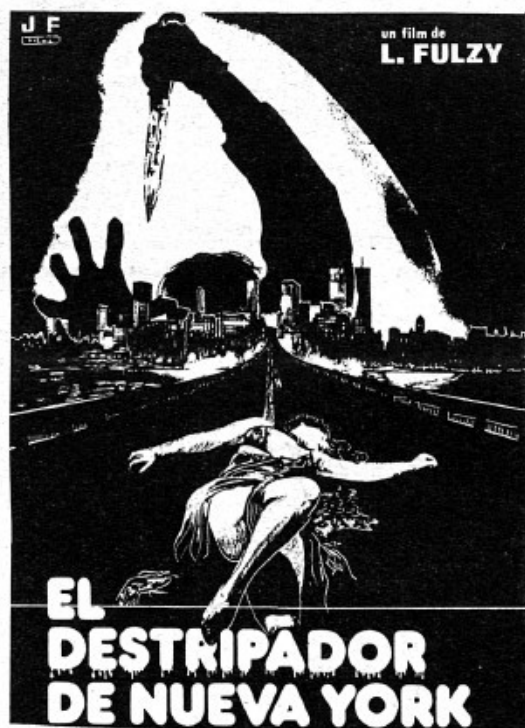
HOY DIA 2 Y MAÑANA DOMINGO  
A LAS 9 Y 4 H.

ANGEL VENGANZA

Y

GAY CLUB

JUEVES 7, SABADO 9 Y DOMINGO 10



EL  
DESTRIPIADOR  
DE NUEVA YORK

Y

LA DOCTORA SEDUCE AL CORONEL

## RESTAURANTE MARISOL



JUNTO AL MAR COCINA INTERNACIONAL  
PUERTO DE SOLLER

Se dan clases particulares de física y matemáticas a estudiantes de BUP, FP, y COU. Se preparan exámenes extraordinarios de febrero. Informes: C/ La Luna, 72 SOLLER.

MECANOGRAFIA, Cálculo-Contabilidad. Se iniciarán nuevos cursos los días 1. y 15 de Octubre. S'ACADEMIA DE PLACA. Pl. Constitución 21-1o.

VENDO MAQUINA DE TRICOTAR MARCA BROTHER No. 810. ESTADO, NUEVA. TEL. 631388 HORAS DE COMIDA. (L-7)

## VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

Vendo olivar con pinar, dos caseras propias a cinco Kms., dos porches, cisterna y carretera. Inf. C/ de sa Mar 75 o al Tel. 630601.

Se vende una partida de bigas viejas muy apropiadas para imitar un cielo raso antiguo 63 03 30

VENDO MOBILETE LIBERTY EN BUEN ESTADO. INF. TEL. 630706.(L-6)

SE ALQUILA PISO AMUEBLADO MUY CENTRICO. INF. TEL. 630125 (L-8)

Se necesita ayudante de pintor planchista en taller de Jaime Fons. Planchistería y pintura. C/. Poetisa Fca. Alcover. Tel. 630235 (L-9)

## Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
C/. José Antonio, 171  
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

## REPARACIONES

# J. SASTRE

FRIGORÍFICOS  
CAFETERAS  
LAVADORAS  
TERMOS  
LAVAVAJILLAS  
ESTUFAS

## SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73.  
SÓLLER. (Mallorca)

## HORARI DE MISSES (estiu)

### DISSABTES

St. Bartomeu: 20  
L'Hospital: 18'30  
Es Convent: 17'30 i 19  
St. Felip: 19  
Biniraix: 20  
Fornalutx: 20  
L'Horta: 19  
Es Port: 20

### DIJUMENGES

St Bartomeu: 9, 12,

18'30 i 20  
L'Hospital: 11  
Es Convent: 7'30, 10 i 19  
St Felip: 10'30 i 19  
Biniraix: 9'30 i 20  
Fornalutx: 9'30 i 20  
L'Horta: 10'30 i 20  
Es Port: 9'30, 12 i 19  
Sa Capelleta: 18.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

## Bolsa de Madrid

### BANCOS

	24-9-82	1-10-82
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	219	212
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	277	275
Banco Central	247	240
Banco Español de Crédito	241	237
Banco Exterior de España	206	206
Banco Hispano Americano	236	229
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	215	212
Banco Urquijo	138	134
Banco de Valencia	193	192
Banco de Vizcaya	288	285
Banco Zaragozano	231	229
Banco de Crédito Balear	201	200

### ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	73	71
F.E.C.S.A.	49	50
F.E.N.O.S.A.	48'25	49
Hidroeléctrica Cantábrica	69	69'50
Hidroeléctrica Cataluña	40	41
Hidroeléctrica Española	50'25	49'75
Eléctricas Reunidas Zaragoza	-	52
Iberduero	41'25	41'25
Salto de Nansa	-	-
Sevillana de Electricidad	48	48'50
Unión Eléctrica	50	50'50

### ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	275	-
El Águila	-	-
General Azucarera	-	-

### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	-	-
Dragados y Construcciones	96	99
Inmobiliaria Metro	98	-
Inmobiliaria Urbis	10'50	-
Portland Valderrivas	187	-
Urbanizadora Española	-	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-
Vallehermoso	61	-

### MINERAS

Ponferrada	97	-
------------	----	---

### QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonesa	-	27'75
Explosivos Río Tinto	11	10'50
Papeleras Reunidas	-	-
Española de Petróleos	61'50	61'50

### SIDERURGICAS

Altos Hornos	9	-
Auxiliar de FF.CC.	-	-
Duro Felguera	132	-
F.A.S.A.	88	-
Finanzauto	57	-
Material y Construcciones	41	-
Metalúrgica Santa Ana	-	-
S.E.A.T.	13	-
Citroën	-	-

### MONOPOLIOS

G.A.M.P.S.A.	-	-
Tabacalera	84	-
Telefónica Nacional	62'25	61'75

### VARIOS

Finanzauto y Servicios	-	-
Galerías Preciados	-	30'50
General de Inversiones	45	46
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

### FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	225'76	225'75
Eurovalor-2	265'44	265'70

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear  
Sevillana  
Hidrola  
Fenosa  
Banco Pastor  
Fecsa

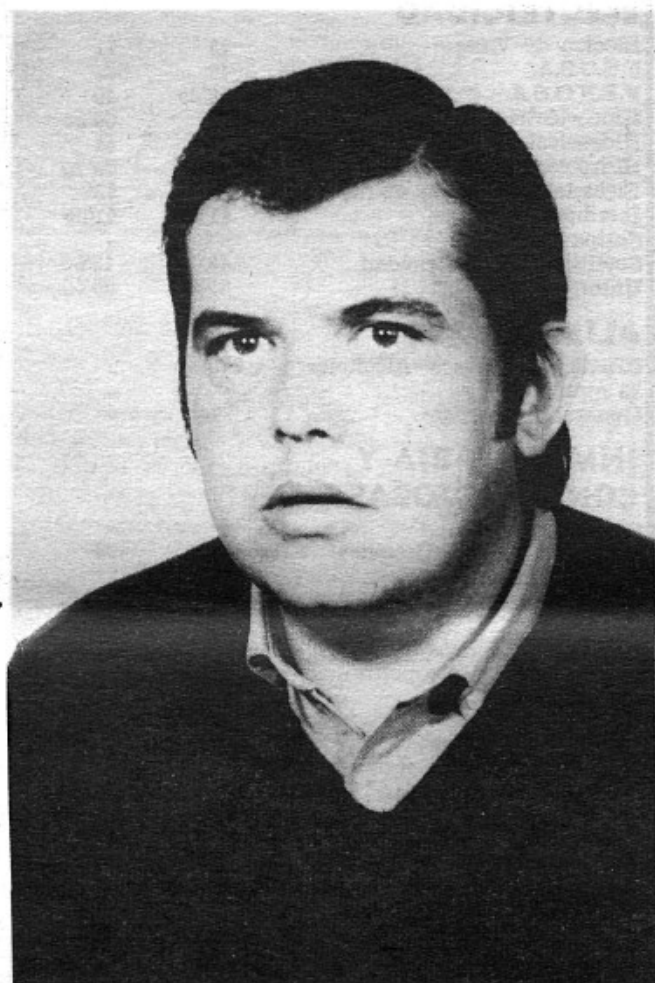


## EL PUERTO, BARRIADA MARINERA



## FUTBOL REGIONAL EN EL PUERTO

Habla Salvador Bauzá



El pasado domingo dio comienzo el Campeonato de Liga en Tercera Regional, categoría en la que milita desde esta temporada el equipo de nuestra barriada el C.F. San Pedro. Es de sobras conocida la trayectoria ascendente de

este club que hizo sus primeras armas durante varias temporadas en la categoría de aficionados llegando a obtener el Campeonato de la misma en temporada 1980-81. Su Directiva, presidida por Salvador Bauzá, la

compone, un equipo de entusiastas aficionados que en los últimos años han dado ejemplo de continuidad, constancia e interés por el deporte del balón.

El hecho de que el aficionado de la barriada marinera pueda ver en su casa cada dos domingos fútbol regional, nos parece también noticia, y en consecuencia nos hemos puesto al habla con el Presidente del San Pedro, nuestro amigo Salvador a quien hemos encontrado animado y optimista.

—¿Cómo ves el comienzo de la temporada?

—Creo que este año haremos un papel bastante digno en esta nueva andadura deportiva, entre otras razones porque contamos con la mejor plantilla de jugadores, un buen director técnico, como Jaime Jaume y un preparador físico de la categoría de Marcelino Got. Creo que con estos elementos hay motivos fundados para contemplar con optimismo la temporada que ahora comienza.

—Quiere decir que se han introducido importantes cambios en la plantilla del San Pedro...

—En realidad hemos conservado la base del equipo que se proclamó Campeón de la Copa Presidente el año pasado, aunque hemos incorporado jugadores de la valía y experiencia de Sampol, Cortés, José Frontera, Aguilar, Ríos, Colom, Galindo, Toni Mora, etc.

—Luego, podeis pensar en el ascenso...

—Tu sabes muy bien que los pronósticos en fútbol fallan con bastante facilidad, pero a pesar de esto te diré con sinceridad que desde luego, esa es nuestra meta, subir esta temporada a Segunda Regional... si nos respetan las lesiones y no surgen otros imponderables, que también cuentan.

—¿Cómo ha ido la Campaña de captación de socios?

—Sólo regular, ya que ha habido algunas bajas por motivos diversos. La gente, a pesar de que hay afición, se cansa enseguida de tener que pagar cada temporada la cuota, y eso que en nuestro caso, solo son mil pesetas el socio normal y dos mil el socio de Honor. No obstante, no nos faltarán las colaboraciones de casas comerciales y organismos oficiales. Entre las primeras creo que debo referirme con especial gratitud a la que nos ofrece año tras año el Destacament Naval de Sóller facilitándonos sin ningún tipo de inconvenientes la utilización de su campo de deportes y otros mil y un detalles que surgen a lo largo de la Temporada. También debo hacer extensivo mi agradecimiento al Ayuntamiento de Sóller, que nos facilita el camión de riego, a la Cruz Roja local que envía su ambulancia, a la firma "Sa Font d'es Teix", que nos suministra agua para los jugadores, efectos navales "Mástil", etc. etc.

—Y como están las arcas del club...

—No demasiado bollantes. Esta temporada tenemos un presupuesto que rebasará cumplidamente las cuatrocientas mil pesetas, y la Federación sólo nos subvenciona con diez mil. De modo que tenemos que sacarlas del sufrido aficionado a base de sorteos, lotería, etc. De cualquier manera, creo que saldremos adelante, porque la verdad es que al final, la Afición acaba respondiendo y si ofrecemos buen fútbol y la posibilidad de un ascenso estoy seguro que ello les animará aún más a colaborar.

—Esperemos que así sea y que el éxito acompañe a este club tan nuestro y que con tanto tesón y acierto estéis sacando adelante tú y tus directivos...

—Muchas gracias...

## MITIN SOCIALISTA EN EL CENTRO PARROQUIAL

Hoy sábado a las cuatro de la tarde, tendrá lugar en el Centro Parroquial del Puerto de Sóller un mitin en el que participarán destacados militantes de dicho partido, entre ellos, Juan March y el Conseller Interinsular José Moll, junto con algunos miembros del Comité Local, entre los que podría figurar José Rullán, Director del Hotel Espléndido. En dicho mitin, el primero que se celebra en nuestra ciudad de cara a las inminentes elecciones generales, los socialistas expondrán las líneas maestras de su programa y las ideas y medidas que piensan adoptar para mejorar las cosas. Dada la situación y la expectación del electorado ante una posible victoria del partido que dirige mi paisano Don Felipe, es de esperar que el local del Centro Parroquial sea insuficiente para albergar al público. Es de esperar y de desear, tanto en

este mitin como en los que se avencinan de otros partidos, y que quede claro que me refiero a los partidos serios y no a algún que otro de corte espermático que están surgiendo por ahí y que felizmente no son abundantes. Puede que esté equivocado, pero en mi fuero interno pienso que la gente, o sea, el electorado, se ha dado cuenta en estos cuatro años de que su contribución con el voto es la única manera de tener alguna esperanza de que se arreglen o mejoren las cosas y que por lo tanto la postura abstencionista es absolutamente negativa y nos priva además del derecho a protestar. Por consiguiente, creo sinceramente que hay que votar a quien cada cual considere digno de su confianza. Pero para ello, hay que estar informado y uno de los métodos para conseguirlo es asistir a los mítines.

## EL RECORD DE LA "PASCUALA"

La "Pascuala", no es una copla, sino una embarcación pesquera que esta semana, según mis informaciones ha batido el récord de pesca de la llampuga con doscientas dos cajas de esta especie, en una sola pescada. Si cada caja hace un promedio de unos doce kilos que salen a unas doscientas cincuenta

pesetas por término medio, resulta que la captura efectuada ese día por la "Pascuala" podría muy bien rebasar las seiscientas mil pesetas. Claro, que luego vienen los temporales y... ya se sabe...

NICOLAS DIEZ

**TELES MALLORQUINES  
I ROBA DE LLENGOS  
a  
CAN  
OLIVER**

**Carrer Victòria, 1  
Tel. 631288 Soller**

**Itamar  
restaurant**

**Pida presupuesto**

**BODAS  
PRIMERAS COMUNIONES**

**Tel. 631205  
Port de Sóller**